



## Salah Naoura

1964'te Berlin'de doğdu. Annesi Alman, babası Suriyeli olan yazar, Alman ve İskandinav Kültür ve Edebiyatı eğitimi aldı. Öğreniminin ardından bir süre editörlük yaptı. 90'lı yıllardan beri çocuklar için resimli kitaplar, şiirler, romanlar yazdı ve çevirmenlik yaptı. *Matti*, *Sami* ve *Evrenin En Büyük Üç Hatası* romanıyla büyük bir tanınırlık elde etti ve bu eseriyle 2011 yılında, Avrupa'nın en prestijli ödüllerinden Peter Hürtling Ödülü'ne layık görüldü. Yaptığı çevirilerle Alman Gençlik Edebiyatı Ödülü'nü de kazanan Naoura, yaşamını hâlen Berlin'de sürdürmektedir.



"Salah Naoura'nın *İmdat!* kitabının merkezindeki 'aile sırrı', bir hazine olarak yatıyor. Ve görülüyor ki ailelerin sır ve anıları gerçekten de hazine değerinde."

Die Welt



### Salah Naoura Edebiyatı

Alman çocuk edebiyatının son yıllardaki yükselen isimlerinden olan Salah Naoura, edebi geçmişli kuvvetli bir yazar. Kendi kitaplarını kaleme almadan önce dünyaca ünlü pek çok çocuk romanını Almancaya çevirmiş, editörlük yapmış. Üstelik, farklı kültürle ait ebeveynleri sayesinde de hayatın değişik yanlarını görüp öğrenmiş.

Ve tam da bu yüzden belki, kitaplarındaki çokseslilik kolayca göze çarpıyor. Hindistan'dan gelen bir üvey kardeş ya da dünyanın öteki ucuna uzanan maceralar süslüyor romanlarını. Bunun dışında, neredeyse her eserinde en çok dikkat çeken şey, aile anlatıları. Kardeşlerarası ilişkiler, anne-babalar, çılgın büyükanneler ve büyükbabalar ve hepsinin arasındaki, bazen tatlı bazense sert ama her zaman çözümü olan tartışmalar... Okurlarını samimi, sınımsız hikâyelerin kucağına alıp kendi hayatları üstüne düşündüren mizahi satırları, Naoura'nın edebi kişiliğinin de en büyük parçası.

*Süperhügo* serisi gibi, küçük yaşlara yönelik ilk okuma kitaplarının da altından başarıyla kalkan yazar, gelecek vadeden eserler üretmeyi sürdürüyor.

"Alman çocuk edebiyatında epey üretken ve bir o kadar da başarılı bir yazar Salah Naoura. Kuvvetli kurgular oluşturmanın yanında karakterlerini yaratırken onlara kendilerine has soluklar da katıyor. Bunun yanı sıra ortaya çıkardığı hikâyenin geneliyle birlikte birçok detayının ve kahramanlarının da mizahi yönleri çok kuvvetli..."

Olca Mağden Ünal, İyi Kitap

"Tümüyle zıtlıklar üzerine kurulu olan *Kardeşim Bulunmaz Hint Kumaşı*, farklılıkların gücüne yürekten inanmış satırlara sahip. Çözdüğü problemlerin sağlamasını yapıyor sürekli. Her cümle ve diyalog, toplum tarafından 'doğru' olarak addedilen şeyin karşındakini de eşit seviyeye yükseltmeyi amaçlıyor..."

Hürriyet Kitap Sanat



### Ödülleri:

2011 Peter Hürtling Ödülü

2013 Alman Gençlik Edebiyatı Çeviri Ödülü

2016 Karlsruhe Radyo Çocuk Tiyatrosu Ödülü



# Süperhügo SERİSİ

Okumayı henüz öğrenen çocuklara yardımcı olmak için özel olarak tasarlanmış “Küçük Yıldızlar” dizisinin ilk halkasını oluşturan, beş eğlenceli kitapla okumayı adım adım destekleyen, eğlenceli bir seri



## Konu:

Hügo biraz sakar bir köpektir. Büyükanne Frida ile mutlu mesut yaşamaktadır. Bir gün, evdeki şöminenin içine yuvarlanıverir ve orada, Süperköpek'in gizli sığınağını bulur. Süperköpek tıpkı ona benzemektedir. Hügo onun kıyafetlerini kuşanır, artık o Süperhügo'dur. Bundan sonra, her kitapta, birbiri ardına farklı maceralar yaşar: Önce gizli sığınağı bulur ve küçük kahramanlıklar sergiler; ikinci kitapta minik kedi Mimi'yi kurtarır; üçüncü kitapta hırsız tilkiyi yakalar; dördüncü kitapta denizaltına yolculuk eder ve beşinci kitapta da uzaya çıkıp küçük kurbağayı dünyaya geri getirir.

Yazan: Salah Naoura  
Resimleyen: Sabine Büchner  
Türkçeleştiren: Olcay Mağden Ünal

Öykü, 56 sayfa x 5  
1, 2. sınıflar

Etiketler: Hayvan Sevgisi, Kendini Tanıma,  
Mizah, Büyüme ve Olgunlaşma, Serüven

## Öne Çıkan Özellikler

- Okumayı yeni öğrenen çocuklar için özel olarak hazırlanmış, üç farklı okuma seviyesi içeren “Küçük Yıldızlar - İlk Okuma Kitaplığı” serisinin ilk halkası.
- Büyük kitap harfleri, kısa cümleler ve basit kelimelerin, büyük görseller ve her kitapta tam 16 sayfalık bulmacalarla desteklenerek anlatıldığı bu seri, pedagoglar eşliğinde, özenle hazırlandı.
- Kitaplar, zorlu bir süreç olan okumayı öğrenme aşamasında çocuklara destek oluyor.

## Tartışma Soruları

1. Süperhügo'nun en çok hangi macerasını sevdiniz? Neden?
2. Hügo'nun, Süperköpek'in kıyafetlerini kuşanması sizce doğru mu? Kahraman olmak için sizce ne tür özellikler gerekir?
3. Süperhügo, kedileri kurtarmak için önce gönülsüz davranıyor, ama sonra bundan vazgeçerek kahramanlığını sergiliyor. Sizce bu, Hügo'nun hangi yanını ortaya koyuyor? Siz olsaydınız nasıl davranırdınız?
4. Hügo, hırsız tilkiyi yakaladıktan sonra neler yapıyor? Aynı durumda siz olsanız ne yapardınız?
5. Kitapları okurken zorlandığınız bölümler oldu mu? En çok nerelerde zorlandınız? O bölümleri bir kez daha gözden geçirin ve takıldığınız yerleri arkadaşlarınızla destekleşerek tekrar okuyun.

## Sınıf Etkinlikleri

1. Siz de Hügo'nun süperarabasına benzer bir “süper-araç” resmi yapın; araca istediğiniz özellikleri ekleyin ve sonra da renkli kalemlerle boyayın.
2. Hügo için bir öykü de siz ekleyin. Bir sonraki macerasının nereye olacağını düşünün ve arkadaşlarınızla kafa kafaya vererek öyküyü oluşturun.
3. Kitapların arkasındaki bulmacaları sınıfta arkadaşlarınızla birlikte çözün ve birbirinizle karşılaştırın.
4. Sınıfta bir sesli okuma seansı düzenleyin. Kitaplardaki farklı karakterleri seçerek diyalogları yüksek sesle, canlandırma yoluyla okuyun ve hatta küçük bir sahneleme yapın.
5. Kitaplara siz de bir bulmaca ekleyin. Örneğin kitaplarda farklı renklerin, karakterlerin ya da kelimelerin kaç kere kullanıldığını bulmaya çalışın.